

NEMZETI NÉPEGÉSZSÉGÜGYI KÖZPONT

Iktatószám: 38268-2/2020/KTEF
Ügyintéző: Dr. Dávidovits Zsuzsanna,
+36 1 476 2396

Tárgy: Nyilvántartásba vétel, Fluidra Magyarország Kft., Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család

Hivatkozási szám: -

Ügyintézőjük: Orth Péter

Kérem, hogy válaszában a fenti számra hivatkozzon!

Melléklet: Használati utasítás (16 oldal)

ÉRKEZETT

ÉRKEZETT: 2020-08-12
Iktatószám: A 38268-2/2020
Költség./ M.sz.:
Ügyvezető Ktg.h.felelős Pénzügy

HATÁROZAT

A **Fluidra Magyarország Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Leshegy u. 4/a.; továbbiakban: Forgalmazó) kérelmére az általa forgalmazott és a **Metalast S.A.** (ESA08246274 / 8213 Polinya (BCN), Passeig de Sanllehy 25, Spanyolország) által gyártott „**Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család**” fürdővízellátás (max. 35°C) területén történő alkalmazását - mint bejelentés köteles termékcsoporthoz - közegészségügyi szempontból

nyilvántartásba veszem az alábbi alkalmazási feltételekkel:

- 1.) A bejelentés nyilvántartási száma: 38268-2/2020/KTEF
- 2.) A Termék neve: Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család
- 3.) A Termék forgalmazójának neve: Fluidra Magyarország Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Leshegy u. 4/a.)
- 4.) A Termék gyártójának neve: Metalast S.A. (ESA08246274 / 8213 Polinya (BCN), Passeig de Sanllehy 25, Spanyolország)
- 5.) A Termék típusai:
 - Victoria Plus Silent szivattyú 8 m³/h 0,43 KW (1/2 HP) 230 V II 65557
 - Victoria Plus Silent szivattyú 8 m³/h 0,43 KW (1/2 HP) 230/400 V III 65558
 - Victoria Plus Silent szivattyú 11 m³/h 0,61 KW (3/4 HP) 230 V II 65560
 - Victoria Plus Silent szivattyú 11 m³/h 0,60 KW (3/4 HP) 230/400 V III 65561
 - Victoria Plus Silent szivattyú t 16 m³/h 0,78 KW (1 HP) 230 V II 65562
 - Victoria Plus Silent szivattyú 16 m³/h 0,76 KW (1 HP) 230/400 V III 65563
 - Victoria Plus Silent szivattyú 21.5 m³/h 1,10 KW (1,5 HP) 230 V II 65564
 - Victoria Plus Silent szivattyú t 21.5 m³/h 1,10 KW (1,5 HP) 230/400 V III 65565

Közegészségügyi Főosztály

Cím: 1097 Budapest Albert Flórián út 2-6. Tel: + 36 1 476 1220,

e-mail: kozegeszseg@nnk.gov.hu

Hivatali kapu KRID azonosító: 355530977

- Victoria Plus Silent szivattyú 26 m³/h 1,46 KW (2 HP) 230 V II 65566
- Victoria Plus Silent szivattyú 26 m³/h 1,46 KW (2 HP) 230/400 V III 65567
- Victoria Plus Silent szivattyú 34 m³/h 2,20 KW (3 HP) 230/400 V II 65569
- Victoria Plus Silent szivattyú 34 m³/h 2,20 KW (3 HP) 230/400 V III 65570
- Victoria Plus Silent VS szivattyú - 1 hp 67547 Q= 8,2 - 12,4 - 16,7m³/h
- Victoria Plus Silent VS szivattyú - 2 hp 67548 Q= 11,1 - 18,8 - 25,5m³/h

6.) A Termék alkalmazási területe: fürdővízellátás (max. 35°C)

7.) A Termék mérettartománya: Közegészségügyi szempontból nincs korlátozás

8.) A Termék nyilvántartásba vételének időpontja: 2020. augusztus 05.

9.) A nyilvántartásba vétel kizárólag a Nemzeti Népegészségügyi Központ Közegészségügyi Laboratóriumi Főosztálya által 2020. július 20-án kiadott 26589/2020/LAB. számú, közegészségügyi vonatkozású szakvéleményével véleményezett, a Metalast S.A. által gyártott „Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család” elnevezésű termékre vonatkozik.

10.) A nyilvántartásba vétel az „Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család” Nemzeti Népegészségügyi Központhoz előzetesen benyújtott dokumentációban foglaltak szerinti felépítésű, azzal megegyező minőségű vízzel érintkező szerkezeti anyagaina vonatkozik:

Termék vízzel érintkező alkatrésze	Anyag / típus	Anyag gyártó
Előszűrő anya (pre-filter nut)	ABS St (AJH 300 48 38)	SACOPA, S.A.U., Spanyolország
Előszűrő fedél (pre-filter cover)	Polikarbonát	SACOPA, S.A.U., Spanyolország
Szivattyú test	PP+30%FV	SACOPA, S.A.U., Spanyolország
Csukló (joint)	EPDM	PRELAST, Spanyolország
Előszűrő kosár (pre-filter basket)	PE HD RIGIDEX 5226 EA	CEPEX, Spanyolország
Előszűrő fedél O-gyűrű (pre-filter cover O'ring)	EPDM-50	PRELAST, Spanyolország
Csendesítő (silentblock)		
Lábszelep (pump foot)	PP+20%FV	SACOPA, S.A.U., Spanyolország
Leeresztő dugója (draining plug)	PP +20%FV +10%CM (HOSTACOM X-615)	SACOPA, S.A.U., Spanyolország
Diffúzor (diffusor)	PP+30%FV	SACOPA, S.A.U., Spanyolország
Diffúzor O gyűrű	EPDM-70	PRELAST, Spanyolország
Távtartó alátét (distancing washer)		
Csavar (screw)	acél / A2	Hispanox, S.A., Spanyolország

Termék vízzel érintkező alkatrésze	Anyag / típus	Anyag gyártó
Alátét (washer)	acél / A4	Hispanox, S.A., Spanyolország
Propeller fedél O gyűrű (impeller cover O'ring)	NBR-70	PRELAST, Spanyolország
O gyűrű	NBR-50	PRELAST, Spanyolország
Mechanikai tömítés	acél / CrNiMo-Steel AISI 316	Meccanotecnica Umbra Spa, Olaszország
	NBR-50	
	Al-Oxide	
	Carbon Graphite resin impregnated	
Mechanikai tömítés rögzítő bilincs (mechanical seal clump)	PP+30% FV	GESTPLAST, Spanyolország
V gyűrű	NBR-50	Lidering S.A.U., Spanyolország

A termékben felhasznált fém alapanyagok megfelelnek a Közegészségügyi Laboratóriumi Főosztály által alkalmazott minősítési elveknek, azaz a 4MS munkacsoport által kidolgozott „Procedure for the Acceptance of Metallic Materials Used for Products in Contact with Drinking Water” kiadványban megadott elfogadható ötvözeteknek. A termékek egyéb vízzel érintkező anyagai rendelkeznek külföldi higiénés minősítésekkel legalább 60°C-ig, melyeket megfelelőnek ítélt Közegészségügyi Laboratóriumi Főosztály.

11.) A „Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család” elnevezésű termék mellé a Forgalmazó köteles a határozat mellékletét képező használati útmutatót mellékelni, amelyben tájékoztatja a fogyasztót az alkalmazás feltételeiről, a tisztítási és fertőtlenítési utasításról. A tisztítási, illetve fertőtlenítési utasítást (beleértve az alkalmas fertőtlenítőszer megnevezését is) a Gyártónak, illetve a Forgalmazónak egyértelműen a vásárló tudomására kell hoznia.

A termékek tisztítása/fertőtlenítése során használt vegyszerek bejelentésére, nyilvántartásba vételére, illetve engedélyeztetésére vonatkozóan az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001 (X. 25.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Korm. rendelet), illetve a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtak a mérvadóak.

12.) A használati útmutatóban rögzíteni szükséges, hogy a terméket tartalmazó vízhálózati szakaszt legalább 1 napra fürdővízzel fel kell tölteni. Az öblítővizet a csatornába kell engedni, azt háztartási célra felhasználni nem szabad. Csak ezután lehet megkezdeni a terméket tartalmazó vízhálózati szakasz vagy berendezés rendeltetésszerű használatát. A termék alkalmazását követő első héten szerves anyag kioldódásra lehet számítani, ami szag problémákat, baktériumok túlzott elszaporodását és ennek következtében nagyobb klórigényt okozhat. Ez a jelenség átmeneti, gyakoribb vízcserével, átöblítéssel csökkenthető.

13.) A nyilvántartásba vett „Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család” közegészségügyi felülvizsgálatát a Korm. rendelet 5. számú melléklet III. pontjában foglalt követelmények szerint, a bejelentőnek ötévente a Nemzeti Népegészségügyi Központnál kell kérelmezni.

14.) A „Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család” elnevezésű termékekre, továbbá a fürdővízre vonatkozó előírásokat, valamint termékszabványokat és azok változásait a Forgalmazó, illetve a továbbforgalmazó köteles nyomon követni.

15.) A nyilvántartás adatainak módosítása csak a bejelentő adataiban bekövetkező változás miatt lehetséges.

16.) A felülvizsgálat elmulasztása, vagy a felülvizsgálat során a nyilvántartásba vételkor fennálló feltételek megváltozása és ennek bejelentésének elmulasztása, a bebizonyosodott nem megfelelés a nyilvántartásba vétel visszavonását vonja maga után.

17.) A Forgalmazónak tájékoztatási kötelezettsége van továbbforgalmazáskor a nyilvántartásba vett termékek felhasználási feltételeire vonatkozóan.

Felhívom továbbá a Forgalmazó figyelmét, hogy az alkalmazási feltételek be nem tartása esetén egészségügyi bírság kiszabásának van helye.

Jelen határozatom elválaszthatatlan részét képezi a „Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család” használati útmutatója.

A Forgalmazó az eljárási cselekmény kapcsán a 96.000,- Ft igazgatási szolgáltatási díjat megfizette, egyéb eljárási költség nem merült fel.

Határozatom annak közlésével végleges.

A határozatot sérelmező ügyfél jogsérelemre hivatkozva, a határozat közlésétől számított 30 napon belül közigazgatási pert indíthat, keresetlevél benyújtásával. A keresetlevelet a Budapest Környéki Törvényszékhez címezve, a Nemzeti Népegészségügyi Központhoz kell benyújtani. A jogi képviselővel eljáró fél, valamint a gazdálkodó szervezet a keresetlevelet kizárólag elektronikus úton nyújthatja be.

A végleges határozatot a törvényszék az ügyfél kérelmére - az ügy érdemi elbírálására lényegesen ki nem ható eljárási szabályszegés kivételével - jogsértés megállapítása esetén megváltoztatja, megsemmisíti vagy hatályon kívül helyezi, és ha szükséges, a hatóságot új eljárás lefolytatására utasítja. Jogsértés hiányában a törvényszék a keresetet elutasítja.

A keresetlevél benyújtásának a döntés hatályosulására halasztó hatálya nincs.

A törvényszék a közigazgatási pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartását a felperes ügyfél a keresetlevélben kérheti. Ennek elmulasztása miatt igazolási kérelemnek nincs helye. A peres eljárás illetékköteles, melyet a törvényszék döntése szerint kell megfizetni.

INDOKOLÁS

A Forgalmazó kérelmet adott be 2020. augusztus 03. napján a Nemzeti Népegészségügyi Központhoz (a továbbiakban: NNK), melyben a „Victoria Plus Silent elnevezésű előszűrős, önfelszívó, műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú-család” (a továbbiakban: Termék) fürdővízellátás területén (max. 35°C) történő alkalmazása céljából - mint bejelentés köteles termékcsoport - közegészségügyi szempontból nyilvántartásba vegye.

A kérelem benyújtása előtt a Forgalmazó beszerezte az NNK Közegészségügyi Laboratóriumi Főosztálya által kiadott előzetes szakvéleményt.

A 2020. július 20-án kiadott 26589/2020/LAB. számú előzetes szakvéleményben az NNK a Termék nyilvántartásba vételét alkalmazási feltételek előírásával javasolta.

Az NNK Közegészségügyi Laboratóriumi Főosztályának a 26589/2020/LAB. számú előzetes szakvéleménye tartalmazta a Termék laboratóriumi vizsgálatának eredményeit is. A vizsgálati eredmények, továbbá a Forgalmazó által benyújtott dokumentumok alapján Termék fürdővízellátás (max. 35°C) területén történő alkalmazásának - szakvéleményük 1-3. pontjaiban megfogalmazottak betartása mellett - közegészségügyi szempontból akadálya nincs.

A 26589/2020/LAB. számú előzetes szakvélemény felhívta a figyelmet a megadott alkalmazási feltételek betartására, valamint a Termék mellé a használati útmutató kötelező biztosítására, amelyben a Forgalmazó a fogyasztót tájékoztatja az alkalmazás feltételeiről.

A Korm. rendelet 8/A. § (1) bekezdése szerint:

„Az első hazai forgalmazást megelőzően a forgalmazónak az 5. számú melléklet I. pont A) alpontjában felsorolt, az ivó- és használati melegvíz-ellátásban vízzel közvetlenül érintkező anyagokat, termékeket az NNK felé be kell jelenteni, az 5. számú melléklet II. pontjában előírt követelményeknek megfelelően. A bejelentés során az NNK az előzetesen kiadott szakvéleménye alapján figyelembe veszi a vízzel érintkező anyagból kioldódó szennyező anyagok jelenlétét, vizsgálja, hogy a technológia alkalmazása nem eredményezi-e a mikrobiológiai minőség romlását, továbbá kellemetlen íz- és szaganyagok ivóvízbe kerülését. A bejelentésre nem köteles termékcsoportok felsorolását az 5. számú melléklet I. pont B) alpontja tartalmazza.”

A Korm. rendelet 8/A. § (2) bekezdése szerint:

„A bejelentés tudomásulvételét az NNK az (1) bekezdésben jelzett követelményeknek maradéktalanul megfelelő bejelentés beérkezésétől számított 8 napon belül visszaigazolja és a használat feltételeit meghatározza.”

A Korm. rendelet 8/A. § (3) bekezdése szerint: *„A bejelentőnek és továbbforgalmazás esetén a továbbforgalmazónak is tájékoztatási kötelezettsége van az ivó- és használati melegvíz-ellátásban vízzel közvetlenül érintkező anyagok, termékek forgalmazáskor, illetve továbbforgalmazáskor a nyilvántartott anyag, termék felhasználási feltételeire vonatkozóan.”*

A Korm. rendelet 8/A. § (4) bekezdése szerint: *„A nyilvántartásba vett anyagok, termékek közegészségügyi felülvizsgálatát a bejelentőnek ötévente az NNK-nál kell kérelmezni, ha az NNK ettől eltérő időt nem határoz meg.”*

A Korm. rendelet 8/A. § (5) bekezdése szerint: *„A felülvizsgálati kérelem tartalmi követelményeit az 5. számú melléklet III. pontja tartalmazza.”*

A Korm. rendelet 8/A. § (6) bekezdése szerint: *„A nyilvántartásba vételkor fennálló feltételek, adatok megváltozása bejelentésének elmulasztása, a bebizonyosodott nem megfelelés, valamint a kötelező felülvizsgálat 3 hónapon túli elmulasztása a nyilvántartásból való törlést vonja maga után. A nyilvántartásból törölt elemeket a törlés indoklásával együtt az NNK a honlapján közzéteszi.”*

A Korm. rendelet 8/A. § (7) bekezdése szerint: *„A nyilvántartás adatainak módosítása - a bejelentő adataiban bekövetkező változások kivételével - nem lehetséges”.*

A Korm. rendelet 8/A. § (8) bekezdése szerint: „Az (1)-(7) bekezdésben foglalt előírásoknak az ivóvízellátáson kívül a közösségi használatra szánt használati melegvízzel és medencés fürdővizekkel érintkezésbe kerülő termékekre, anyagokra vonatkozóan is teljesülniük kell.”

A Forgalmazó kérelmére indított eljárásban - a benyújtott dokumentumok, valamint az NNK előzetes szakvéleménye alapján - megállapítottam, hogy a Termék fürdővízellátás (max. 35°C) területén történő felhasználásra a rendelkező részben foglalt alkalmazási feltételek betartása mellett megfelel a Korm. rendelet előírásainak.

Az NNK a rendelkező részben meghatározott alkalmazási feltételeket - NNK az előzetesen kiadott szakvéleménye alapján és a Korm. rendelet 8/A. § (2) bekezdésére tekintettel - fürdővízbiztonsági szempontból írta elő annak érdekében, hogy a Termék alkalmazása ne eredményezze a fürdővíz mikrobiológiai minőségének romlását, továbbá a kellemetlen szaganyagok fürdővízbe kerülését.

A Termék közegészségügyi felülvizsgálatára vonatkozó rendelkezést a Korm. rendelet 8/A. § (4) bekezdése szerint állapítottam meg.

A nyilvántartásba vétel visszavonásának esetéről a Korm. rendelet 8/A. § (6) bekezdése alapján adtam tájékoztatást.

A Forgalmazó tájékoztatási kötelezettsége a Korm. rendelet 8/A. § (3) bekezdésére tekintettel került előírásra.

A nyilvántartás adatainak módosításaira vonatkozóan a Korm. rendelet 8/A. § (7) bekezdése alapján adtam tájékoztatást.

Tekintettel arra, hogy a Forgalmazó által benyújtott kérelem és mellékletei megfeleltek a jogszabályban foglalt követelményeknek, valamint a hatóság rendelkezésére álló adatok alapján a tényállás tisztázott volt, továbbá arra, hogy az eljárásban nincs ellenérdekű ügyfél, a kérelemre indult eljárást az *általános közigazgatási rendtartásról* szóló 2016. évi CL. törvény (továbbiakban: Ákr.) 41. § (1) bekezdése alapján sommás eljárásként folytattam le és az ügyet lezáró érdemi döntést 8 napon belül meghoztam.

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat egyes közigazgatási eljárásaiért és igazgatási jellegű szolgáltatásaiért fizetendő díjakról szóló 1/2009. (I. 30.) EüM rendelet 1. számú mellékletének IV. 8. pontjában előírt igazgatási szolgáltatási díjat (96.000,- Ft) a Forgalmazó megfizette.

Fentiekre tekintettel a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

A teljesítés elmaradásának jogkövetkezményére, egészségügyi bírság kiszabásának lehetőségére történő figyelmeztetést az *egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről* szóló 1991. évi XI. törvény (a továbbiakban: Ehi) 13/A § (1) bekezdés a) pontja alapján tettem meg, mely szerint: „Ha az egészségügyi államigazgatási szerv a hatáskörében eljárva megállapítja, hogy az ivóvíz minőségére, a gyógy- és ásványvizek egészségkárosítás nélküli fogyaszthatóságára, felhasználására, forgalomba hozatalára vonatkozó jogszabályi rendelkezésekben foglaltakat megsértették, egészségügyi bírságot szab ki.”

Az Ehi 13/A § (1b) bekezdése alapján: „Egészségügyi bírság kiszabásának van helye továbbá, ha az egészségügyi államigazgatási szerv által kiadott engedély előírásait az engedély jogosultja nem tartja be vagy engedélyköteles tevékenységet engedély nélkül folytat.”

Az Ehi 13/A. § (3) bekezdése szerint: „Egészségügyi bírság abban az esetben szabható ki, ha külön jogszabály az egészségügyi államigazgatási szerv eljárásával összefüggésben szabálysértési vagy közigazgatási – kivéve eljárási – bírságot nem helyez kilátásba.”

Az Ehi 13/A. § (4) bekezdése szerint: „Az egészségügyi bírság természetes személlyel, jogi személlyel vagy jogi személyiség nélküli jogalannyal szemben szabható ki.”

Az Ehi 13/A. § (5) bekezdése szerint: „Az egészségügyi bírság összege 30 ezer forinttól 5 millió forintig terjedhet.”

Az Ehi 13/A. § (10) bekezdés szerint: „A bírság többszörös jogsértés esetén ismételten is kiszabható.”

A határozat annak közlésével egyidejűleg az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 82. § (1) bekezdésének rendelkezése alapján végleges.

Döntésemet a hivatkozott jogszabály helyek alapján hoztam meg.

Döntésemet a Korm. rendelet 8/A. § (1) bekezdésében biztosított hatáskörben, a fővárosi és megyei kormányhivatal, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatal népegészségügyi feladatai ellátásáról, továbbá az egészségügyi államigazgatási szerv kijelöléséről szóló 385/2016. (XII. 2.) Korm. rendelet 13. § (3) bekezdése szerinti országos illetékességgel eljárva hoztam meg.

A jogorvoslat lehetőségét az Ákr. 114. § (1) bekezdése alapján biztosítottam, szabályait a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) állapítja meg. A Budapest Környéki Törvényszék hatáskörét és illetékességét a Kp. 12. § (1) bekezdése, a Kp. 13. § (1) bekezdés a) pontja, valamint a bíróságok elnevezéséről, székhelyéről és illetékességi területének meghatározásáról szóló 2010. évi CLXXXIV. törvény 4. melléklet 2. pontja alapján határoztam meg.

A kiadmányozási jog gyakorlása az Országos Tisztifőorvos Kiadmányozásról szóló 44/2019. (XI. 20.) utasítása alapján történt.

Felhívom a figyelmet, hogy az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény szerint az NNK-val elektronikus úton szükséges kapcsolatot tartani (E-papír esetében a szervezetnév: Nemzeti Népegészségügyi Központ (OKI)).

Budapest, 2020. augusztus „5”.

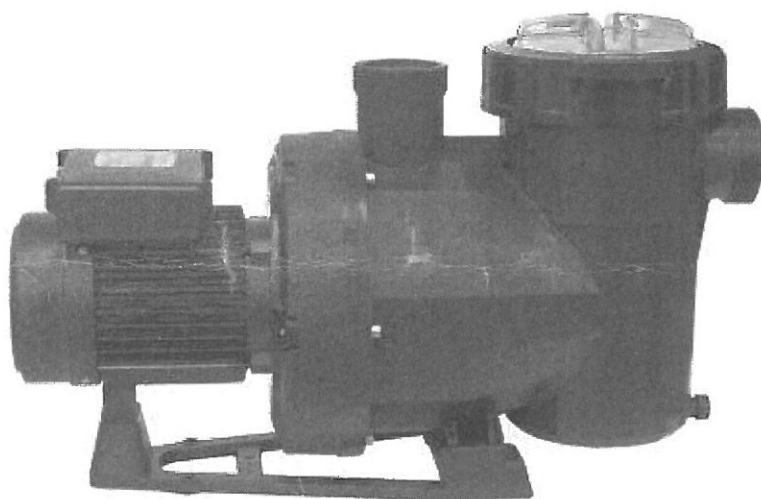
Dr. Müller Cecília
országos tisztifőorvos
nevében és megbízásából


Belláné Apostol Mária
főosztályvezető



Határozatot kapták:

- Fluidra Magyarország Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Leshegy u. 4/a.)
- Nemzeti Népegészségügyi Központ, Közegészségügyi Laboratóriumi Főosztály (Tárhely)
- Irattár



Használati utasítás.

Műanyag házas önfelszívó - Victoria Plus Silent szivattyúkhöz

51

Típusok / kódok:

- 8 m³/h 0,43 KW (1/2 HP) 230 V II **65557**
- 8 m³/h 0,43 KW (1/2 HP) 230/400 V III **65558**
- 11 m³/h 0,61 KW (3/4 HP) 230 V II **65560**
- 11 m³/h 0,60 KW (3/4 HP) 230/400 V III **65561**
- 16 m³/h 0,78 KW (1 HP) 230 V II **65562**
- 16 m³/h 0,76 KW (1 HP) 230/400 V III **65563**
- 21.5 m³/h 1,10 KW (1,5 HP) 230 V II **65564**
- 21.5 m³/h 1,10 KW (1,5 HP) 230/400 V III **65565**
- 26 m³/h 1,46 KW (2 HP) 230 V II **65566**
- 26 m³/h 1,46 KW (2 HP) 230/400 V III **65567**
- 34 m³/h 2,20 KW (3 HP) 230/400 V II **65569**
- 34 m³/h 2,20 KW (3 HP) 230/400 V III **65570**

Alapvető tudnivalók:

Gyártó: **Metalast S.A.**

ESA08246274

08213 Polinya (BCN), (Spanyolország) Passeig de Sanllehy 25

Forgalmazó: **Fluidra Magyarország Kft.**

2310, Szigetszentmiklós, Leshegy u. 4/A

Robusztus kivitelű, új generációs önfelszívó szivattyú. Könnyen kezelhető tetőlezáró rendszer. Zajszintje alacsony a gumi rezgéscsillapítóknek köszönhetően. IP-55 motorvédelem. GS műbizonylattal és TÜV minősítéssel rendelkeznek. Nagy űrtartalmú szennyfogó kosár. A megadott áramlási értékek a 0,37 kW és a 0,43 kW teljesítmény esetén 8 m emelőmagasságon, e feletti teljesítmény esetén pedig 10 m emelőmagasságon értendők 3000 fordulaton.

A fent felsorolt termékek a 89/392/CEE Gépészeti előírásban leírt biztonsági követelményeknek, az Alacsony feszültségű EEC 73/23 előírásnak és az EN 60335-2-41 Európai Szabványnak megfelelnek.

Tanúsítási rendszer:

89/392/CEE (Készülékek biztonsági előírásai)
 89/336/CEE (Elektromágneses kompatibilitás)
 73/23/CEE (Alacsony feszültség)
 2000/14/EC (Zajszint)
 TÜV által kiállított minőségi tanúsítvánnyal, melynek száma Z1A 07 06 42435 016.
 EN 60335-2-41/A1:2004



- Ezt az előszűrővel ellátott szivattyút kifejezetten uszodatechnikai célokra fejlesztették ki!
- Uszoda, illetve hálózati vízhez alkalmazható, maximum 35°C-ig!
- A telepítés folyamán az úszómedencékre vonatkozó biztonsági előírások, és szabványok betartására fokozottan ügyeljen és kövesse baleset-megelőzésre vonatkozó szabályokat!
- Minden a gépen végrehajtott módosítás csak a gyártó beleegyezésével történhet. Csak eredeti alkatrészeket használjon, a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az utólagos módosítások, és a nem eredeti alkatrészek használatából származó károkért!
- A készülékbe nyúlni és azt szétszerelni csak feszültség mentesítés után szabad!
- A készülék telepítését csak képzett szakemberre bízva, ellenkező esetben az a jótállás megszűnését vonja maga után.
- A készüléket csak a meghatározott paraméterek között szabad üzemeltetni.
- Meghibásodás esetén forduljon bizalommal szakszervizünkhöz!

A készülék telepítése:

- Ügyeljen a helyes bekötésre, a kötődoboz jól zárjon, abból ne lógjon ki vezeték és a védőföldelés jól rögzítve legyen!

-A kötődobozt tömítse le vízmentesen!

- Mindig tartsa be az elektromos áramra vonatkozó előírásokat!

- Indítás előtt ellenőrizzen le minden bekötést még egyszer körültekintően!

Szerelés és karbantartás.

- Soha ne legyen víz az elektromos kötődobozban!

- Soha ne nyúljon működés közben a készülékbe!

- Mindig várja meg, amíg a készülék megáll!

- Mindig győződjön meg arról a munka során, hogy a hálózati feszültségtől mentesítve legyen!

- A szerelés alatt kövesse a következőket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Zárja el a csapokat.
3. Ellenőrizze le a vezetéket, hogy nincsen benne feszültség.
4. Ne nyúljon a még forgó készülékhez.

Mindig legyen tekintettel az előbbiekre, illetve a helyi balesetvédelmi előírásokra.



Fontos!

- A hálózati kábel legyen sérülésmentes!
Túlzott üzemi hőmérséklet, nem megszokott hang vagy rezonancia esetén a készüléket állítsa le, és forduljon szakszervizhez.

Ha problémájára nem találna megoldást ezen útmutatóban, forduljon bizalommal képviselőnkhez, vagy közvetlenül a gyártóhoz.

Beüzemelés.

- A telepítés folyamán az úszómedencékre vonatkozó biztonsági előírások, és szabványok betartására fokozottan ügyeljen és kövesse baleset-megelőzésre vonatkozó szabályokat
- A készülék beépítése csak vízszintes helyzetben történhet, az előszűrő hatékonyságának megtartása miatt.
- A készülék rögzítésére a talpon lévő 2 furat szolgál. (Füg.1.)

1, Installáció

- A szívó illetve a nyomóvezeték kiépítése nyomásálló PVC csövekkel és idomokkal történik. A csatlakozások tömítésére gumi tömítőgyűrűk szolgálnak, egyéb tömítés nem szükséges.
- A szívó illetve a nyomóágnak feszültségmentesen, minden irányból merőlegesen a tömítő felületre kell a készülékhez kapcsolódnia a megfelelő tömítettség és a törések elkerülése végett.(Füg.2.)
- Lehetőség szerint a szívóágot enyhe lejtéssel szereljük a víztelenítés elősegítése miatt.
- Ha szűkítést alkalmazunk a szívóágon ügyeljünk a szűkítő elhelyezésére (légzsák ne maradjon! (Füg.3.)

2, Elhelyezés.

- A szivattyúk önfelszívó kialakításúak, ezért lehetőség van a vízfelszín feletti elhelyezésre is.
- Ha a készüléket a vízfelszín felett helyezzük el a szívócsövet a lehető legrövidebbre kell tervezni, és a szintkülönbség ne legyen több mint 2 méter.(Füg.4.)
- A készüléket vízmentes száraz, jól szellőzött helyre telepítse, hogy a motor hűtése megfelelő legyen.

3, Elektromos csatlakoztatás.

- Az elektromos bekötésnél olyan kapcsolót vagy megoldásokat alkalmazzunk, amely minden pólus megszakít és legalább 3mm-es az érintkezők távolsága.
- Az egyfázisú modellek beépített hő kioldóval vannak ellátva. A bekötési rajz a kötődobozban található. A védőföldelés kábelsarúval kell bekötni.
- Bekötéshez H07 RN-F3 1,5 mm²-es kábelt kell használni.

- A háromfázisú modelleknél motorvédő relét kell használni
- A helytelen bekötésből eredő károkért a gyártó felelősséget nem vállal.
- A készülékek IP-54-es besorolásúak.
- A bekötéseknél megfelelő kábelsarút kell használni.
- Indítás előtt ellenőrizzük a kismegszakítókat.
- 3 fázisú készülékeknél először állítsuk be a motorvédőt, DELTA kapcsolásnál nagy áram értéket, CSILLAG kapcsolásnál pedig kis áram értéket kell figyelembe vennünk és beállítani a motorvédőn.

Az elektromos rendszerbe alkalmazni kell érintésvédelmi áramvédő kapcsolót, amely 30mA-es szivárgási áramú.

-A készüléket le kell földelni.

FIGYELEM: A Mod.-Nr.17 és 18 jelzésű készülékek bekötésénél kövessük a kézikönyv előírásait.

4, Beüzemelés.

- Indítás előtt a következőket kell tenni:

1. Az előszűrő tetejét lazítsuk meg az erre a célra gyártott célszerszámmal, és távolítsuk el.
2. Töltsük fel az előszűrő házát vízzel, mert a készüléket tilos szárazon járatni.
3. Ha az előszűrőt eltávolítottuk azt helyezzük vissza, mert a beszívott tárgyak a szivattyút károsíthatják.
4. Ellenőrizzük, hogy a villamos hálózat adatai és a készülék paraméterei megegyezzenek.

- Helyezzük vissza az előszűrő tetejét és húzzuk meg a szorítócsavart.(Füg.5 Ügyeljünk a tömítésre!)

- Háromfázisú motorok esetében ellenőrizni kell a forgásirányt.(Füg.6 Óramutató járásával megegyező)

- Indítás.

- Nyissunk meg a megfelelő szelepeket és indítsuk el a szivattyút.

- Rövid idő alatt a szivattyú a vizet felkapja.



5, Karbantartás.

- Az előszűrőt rendszeresen tisztítsuk, hogy a szivattyúnak ne kelljen túlzott ellenállást leküzdenie.
- Ha a készülék hőkioldója leold, mérjük meg az áramfelvételét. Ez az érték nem lehet nagyobb típustáblán jelzettnél.
- Használaton kívül víztelenítsük le a készüléket az 1. és 2. csavar eltávolításával, a fagyveszély miatt.
- Mindig tisztítsuk meg az előszűrő fedelének a tömítő felületét, nehogy levegőt szívjon a rendszer.

6, Kiszzerelés.

- Zárjon el minden szelepet.
- Szerelje ki a szivattyút.(ügyeljen a tömítésekre!)

Lehetséges hiba okok:

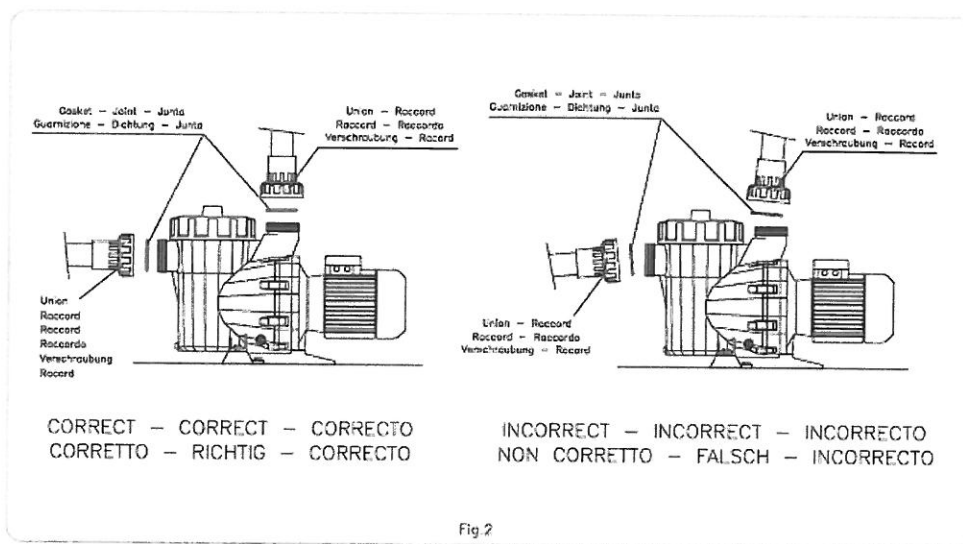
Hibajelenség:	Lehetséges hiba ok:	Hiba elhárítása:
A szivattyú nem szív,	Levegőt kap a szívóág	Ellenőrizze a szívóág csatlakozásait! Ellenőrizze a elzáró szelepeket, vízszintet.
	Előszűrő fedele nem illeszkedik.	Ellenőrizze a fedelet és az „O” gyűrűt!
	Rossz forgásirány (3~)	Cseréljen fel 2 fázist a bekötésnél!
Elégtelen vízhozam	A szívóág eltömődött.	Ellenőrizze a szívóágot, az előszűrőt, és a szűrőfedele különös tekintettel a tömítésekre! Ellenőrizze a hálózati feszültséget!
	Nem megfelelő névleges feszültség.	Tisztítsa ki az előszűrőt!
	Szenyeződött előszűrő.	



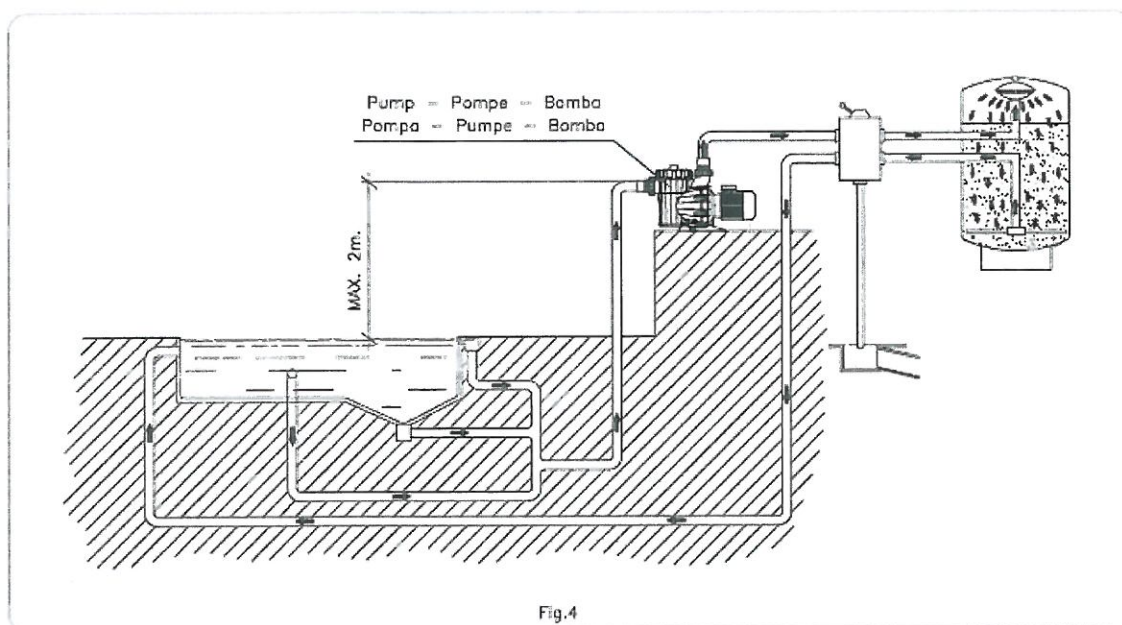
Szivattyú csatlakozása a csőhálózathoz.

HELYES

HELYTELEN



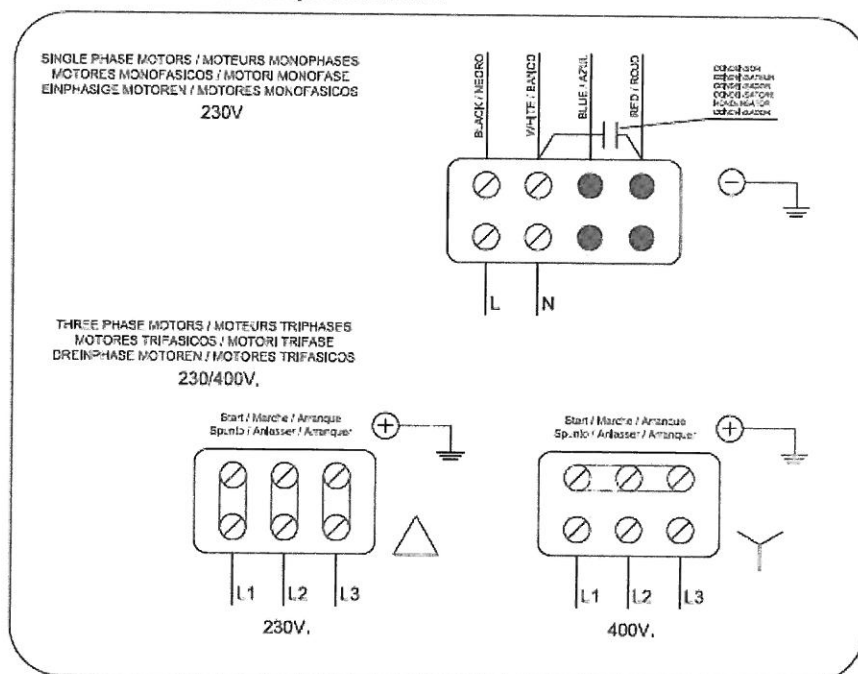
Víz feltöltés indítás előtt.



~

Szivattyú elhelyezése.

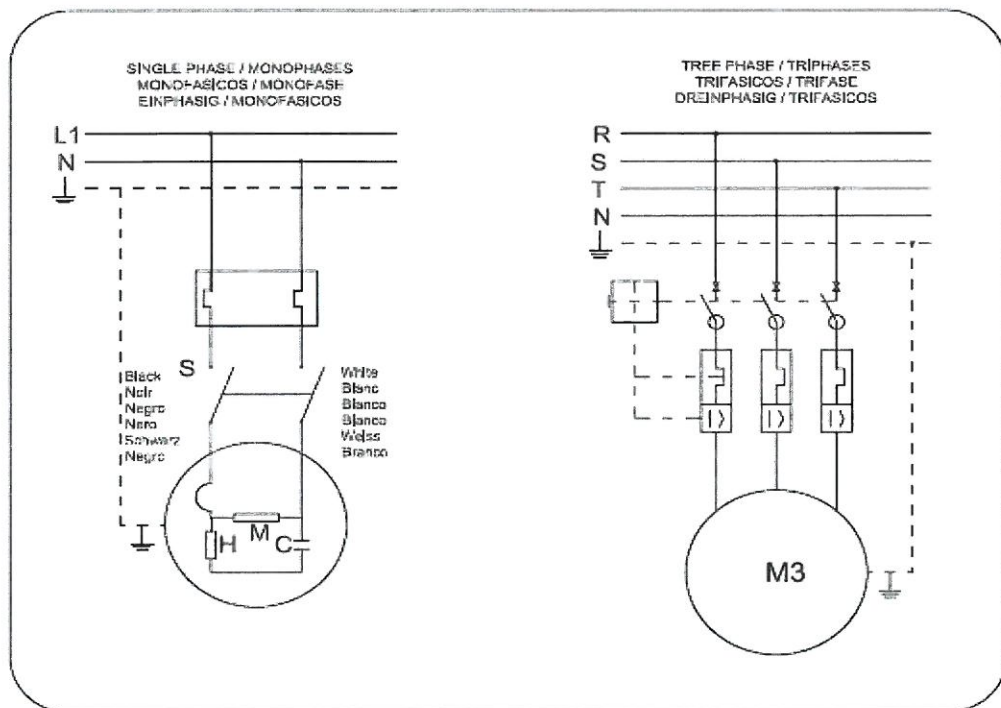
ELECTRICAL CONNECTIONS / BRANCHEMENTS ELECTRIQUES
CONEXIONES ELECTRICAS / COLLEGAMENTI ELETTRICI
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE / LIGAÇÕES ELECTRICAS



Az elektromos bekötésnél mindig a szivattyú kötődobozán található utasításokat és rajzokat kell figyelembe venni!

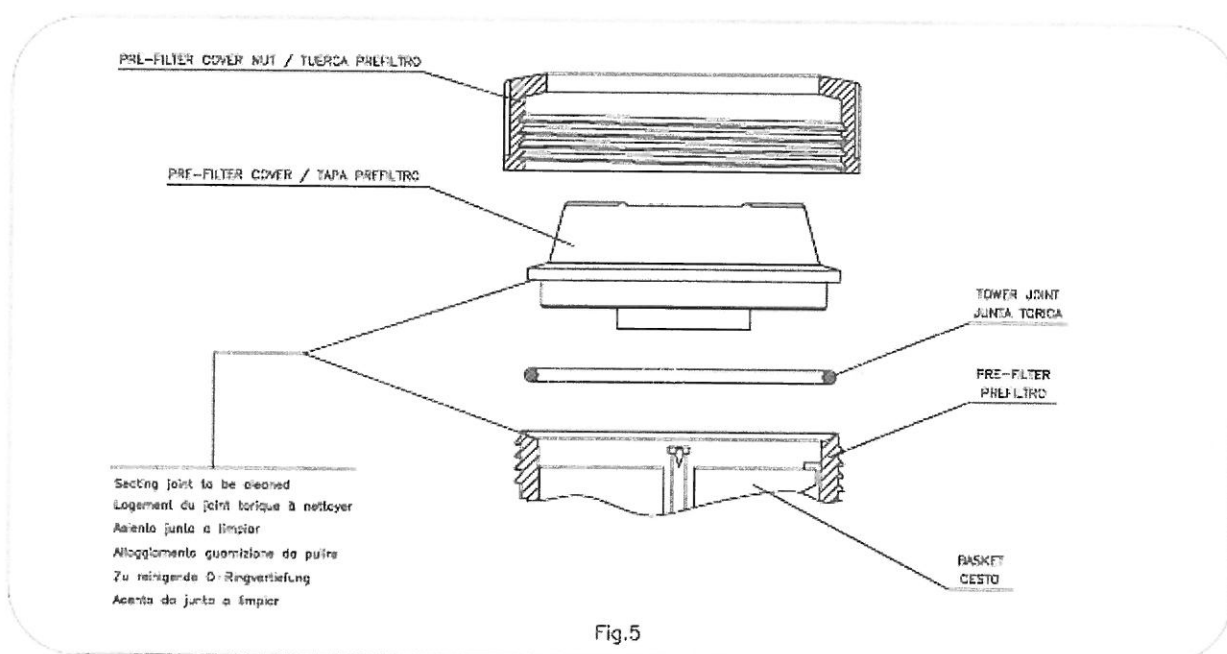
Elektromos bekötés egy és három fázisú motor esetén.

ELECTRICAL CONNECTIONS / BRANCHEMENTS ELECTRIQUES
CONEXIONES ELECTRICAS / COLLEGAMENTI ELETTRICI
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE / LIGAÇÕES ELECTRICAS

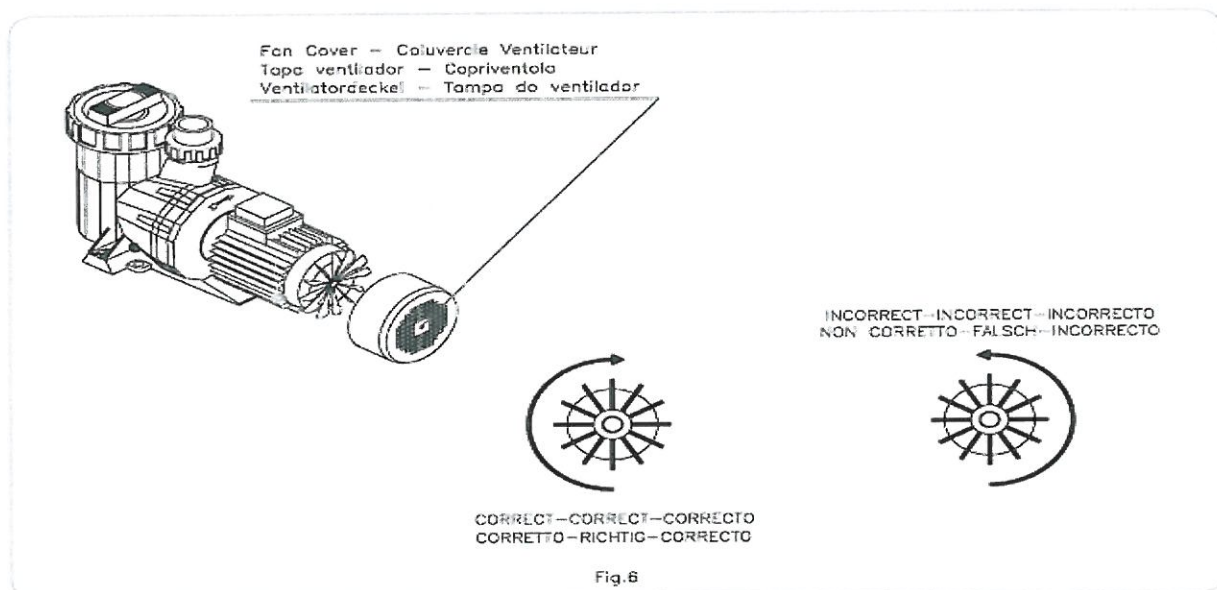


Handwritten signature

Motorvédelem bekötése.



Előszűrő fedél helyes összeszerelése.



51



Egyéb fontos tudnivalók

- A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 35 °C-ot nem haladhatja meg.
- A termék alkalmazási területe: Fürdővíz-ellátás
- A tisztítási, ill. fertőtlenítési utasítás: A műanyag felületek tisztításához langyosvizet, bármilyen enyhén lúgos mosószert, vagy szappant, valamint puha rongyot, esetleg puha szivacsot használjunk. Ezután folyóvízzel öblítsük le a megtisztított felületeket. A terméket nem szabad karcoló hatású súrolószerrel, durva felületű szivaccsal tisztítani. Az előszűrő kosarat a szennyeződések miatt rendszeresen figyelni kell, a szennyeződések kézzel elkell távolítani, majd csapvízzel átmosni.
- A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek bejelentésére / nyilvántartásba vételére vonatkozóan a 201/2001. (X,25.) Kormányrendeletben, illetve a 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtak a mérvadók.
- A terméket tartalmazó vízhálózati szakaszt legalább 1 napra ivóvízzel vagy használati melegvízzel fel kell tölteni. Az öblítővizet a csatornába kell engedni, azt háztartási célra felhasználni nem szabad. Csak ezután szabad megkezdeni a terméket tartalmazó vízhálózati szakasz rendeltetésszerű használatát.
- A termék alkalmazását követő első hétben szerves anyag kioldódásra lehet számítani, amely szagproblémákat, baktériumok túlzott elszaporodását és ennek következtében, nagyobb klórigényt okozhat. Ez a jelenség gyakoribb vízcserével átöblítéssel csökkenthető.



Fluidra Magyarország Kft.

2310 Szigetszentmiklós, Leshegy u. 4/a.
Telefon: 24/525-869, fax: 24/525-866, 20/478-5253
www.astralpool.hu, tmarkus@astralpool.hu

Teljesítmény Nyilatkozat

A 275/2013. (VII. 16.) Korm. rendelet szabályainak megfelelő

VICTORIA PLUS SILENT előszűrős, önfelszívó műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú

Rendeltetés:	VICTORIA PLUS SILENT előszűrős, önfelszívó műanyagházas uszodatechnikai keringető szivattyú összes típusa, 0,37kW – 2,20kW
Termékkódok:	65557 65558 65560 65561 65562 65563 65564 65565 65566 65567 65569 65570
Gyártó:	Spanyolország / Metalast S.A. ESA08246274 08213 Polinya (BCN), Passeig de Sanllehy 25
Forgalmazó:	Fluidra Magyarország Kft. 2310, Szigetszentmiklós, Leshegy u. 4/A
Tanúsítási rendszer:	89/392/CEE (Készülékek biztonsági előírásai) 89/336/CEE (Elektromágneses kompatibilitás) 73/23/CEE (Alacsony feszültség) 2000/14/EC (Zajszint) TÜV által kiállított minőségi tanúsítvánnyal, melynek száma Z1A 07 06 42435 016. EN 60335-2-41/A1:2004



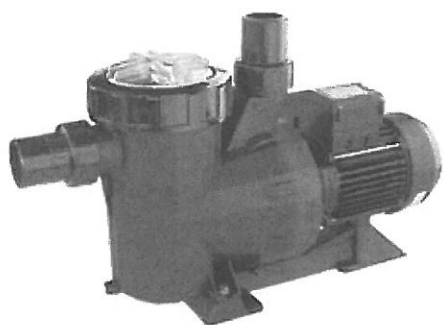
Műszaki méretek:

Robusztus kivitelű, új generációs önfelszívó szivattyú. Könnyen kezelhető tető lezáró rendszer. Zajszintje alacsony a gumi rezgéscsillapítóknek köszönhetően. IP-55 motorvédelem. GS műbizonylattal és TÜV minősítéssel rendelkezik. Nagy űrtartalmú szennyfogó kosár. A megadott áramlási értékek a 0,37 kW és a 0,43 kW teljesítmény esetén 8 m emelőmagasságon, e feletti teljesítmény esetén pedig 10 m emelőmagasságon értendők 3000 fordulaton.

ASTRALPOOL

Cepex

RAIN BIRD



Nyilatkozat:

Az 1 pontban meghatározott szivattyúk teljesítményei, paraméterei megfelelnek a fent megadott adatoknak. A teljesítmény nyilatkozat kiadásáért a dokumentumban megjelölt forgalmazó a felelős.

Szigetszentmiklós, 2017. 01. 10.

FLUIDRA MAGYARORSZÁG KFT.
2310 Szigetszentmiklós,
Leshetty út 4/a.
Adószám: 12805837-2-13
Jorge Dominguez
Ügyvezető igazgató

ASTRALPOOL 

 Cepex

RAIN  BIRD